

Chaîne stéréo portative avec lecteur audionumérique

Modèle **RX-ES29**

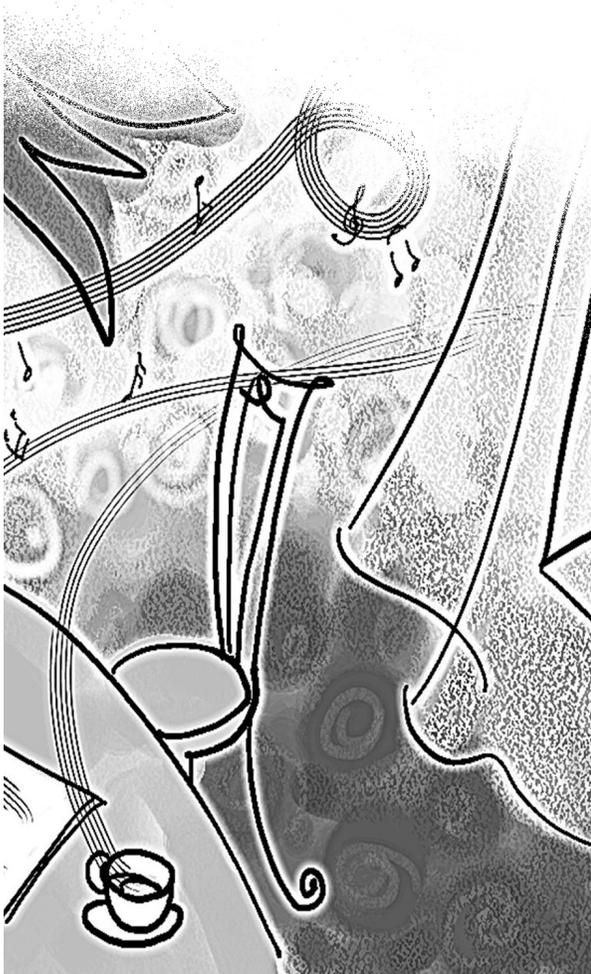


Table des matières

Accessoires fournis	2
Précautions à prendre	2
Sélection des disques audionumériques (CD)	2
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
Emplacement des commandes	4
Utilisation des piles.....	6
Sources d'alimentation	6
Piles d'alimentation de la mémoire.....	6
Fonctionnement de la radio	7
Lecture de disques audionumériques (CD) et de fichiers MP3.....	8
Lecture de cassettes	10
Enregistrement sur cassette.....	10
Réglage de l'heure	12
Minuterie de lecture/enregistrement différés	12
Minuterie-sommeil	13
Rendu sonore.....	14
Rendu tridimensionnel avec circuit audio "Virtualizer"	14
Entretien	15
Guide de dépannage	16
Spécifications	16
Garantie.....	17

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, il est fortement recommandé de lire les instructions qui suivent.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE **RX-ES29**

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation :

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

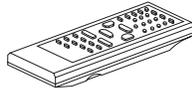
N° DE TÉLÉPHONE _____

Accessoires fournis

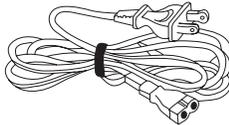
Vérifier si les accessoires décrits ci-dessous se trouvent dans l'emballage.

Utiliser le numéro indiqué entre parenthèses lors de la commande des pièces de rechange. (Les numéros indiqués pour les pièces de rechange sont en vigueur depuis janvier 2005 mais sont sous réserve de modifications.)

Télécommande
(N2QAHB000048)..... 1 pc.



Cordon d'alimentation
(polarisé)..... 1 pc.
(K2CB2CB00006)



Nota :

- Le cordon d'alimentation inclus ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec aucun autre équipement.

Précautions à prendre

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès. La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

CAUTION

INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN. AVOID
EXPOSURE TO BEAM.

IEC 60825-1 / Class IIIb

ATTENTION

RADIATION LASER LORSQUE
OUVERT. ÉVITER TOUTE
EXPOSITION AU FAISCEAU.

RQLV50003

Intérieur de l'appareil



ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Sélection des disques audionumériques (CD)

N'utiliser que des CD identifiés par ce symbole :

(A).

Cet appareil peut prendre en charge des disques CD-R et CD-RW au format CD-DA (audionumérique) qui ont été finalisés

(processus permettant à des lecteurs de disques CD-R/CD-RW de lire des enregistrements audio sur CD-R et CD-RW) à la fin du processus d'enregistrement. Il se peut toutefois qu'il ne puisse prendre en charge certains disques CD-R et CD-RW en raison des conditions d'enregistrement.

Ne pas

- utiliser de disques de forme irrégulière.
- utiliser des CD portant des étiquettes ou des autocollants qui se décollent ou dont une partie de la surface adhésive est exposée.
- fixer des couvercles anti-rayure ou tout autre type de dispositif.
- écrire quoi que ce soit sur la surface d'un disque.
- nettoyer les disques avec un liquide. (les nettoyer avec un linge.)
- utiliser des CD portant des étiquettes imprimées au moyen d'imprimantes disponibles dans le commerce.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



2. **Réparation** — Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange** — S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité** — Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit : Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille. Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé. Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire :

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable :

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Service après-vente

1. **En cas de dommage** — Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants :
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé ;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé ;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer ;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.

Emplacement des commandes

Appareil principal

- ① Magnétophone à cassette
- ② Touche d'éjection de la cassette (▲ DECK) (→ 10)
 - Appuyer sur [▲ DECK] pour ouvrir le magnétophone. (L'appareil est mis en marche.)
 - Introduire ensuite une cassette, puis fermer le magnétophone avec la main.
- ③ Touche d'enregistrement/pause à l'enregistrement (●/II) (→ 10, 11)
- ④ Touche de lecture de la cassette (▶ TAPE) (→ 10)
 - Appuyer sur [▶ TAPE] pour lancer la lecture de la cassette.
- ⑤ Touche de sélection de la bande (TUNER BAND) (→ 7)
 - Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".
- ⑥ Touche de lecture de CD/pause (CD ▶/II) (→ 8, 9)
 - Appuyer sur [CD ▶/II] pour lancer la lecture.

La lecture se poursuit jusqu'à la fin du disque puis s'arrête.

- Pour interrompre la lecture, appuyer sur [CD ▶/II]. Pour poursuivre la lecture, appuyer de nouveau sur [CD ▶/II].
- ⑦ Touche de sélection du mode d'enregistrement sur CD (CD REC MODE) (→ 11)
 - ⑧ Touche de la minuterie de lecture/enregistrement différé (⌚ PLAY/REC) (→ 13)
 - ⑨ Touche de réglage de l'heure/minuterie (CLOCK/TIMER)..... (→ 12, 13)
 - ⑩ Touche de lecture programmée/suppression et de présélection (• MEMORY-CLEAR)..... (→ 7, 9)
 - ⑪ Haut-parleurs

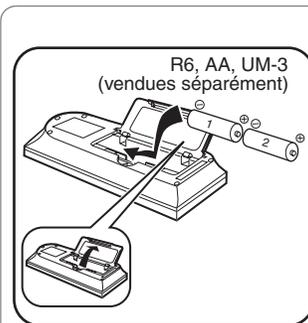
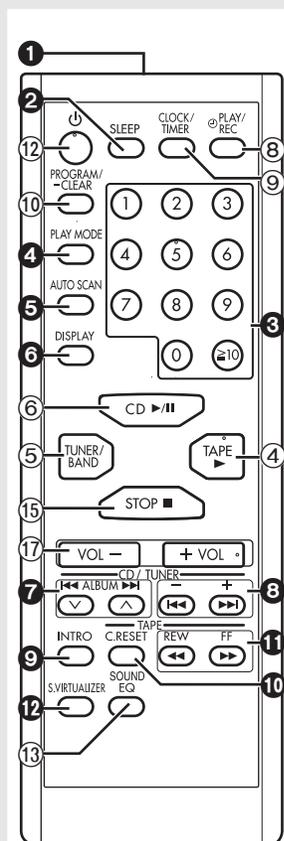
Nota :

- Ces haut-parleurs ne sont pas blindés contre l'interférence magnétique. Ne pas les placer à proximité d'un téléviseur, d'un ordinateur ou de tout appareil dont le fonctionnement pourrait être facilement perturbé par un champ magnétique.

Télécommande

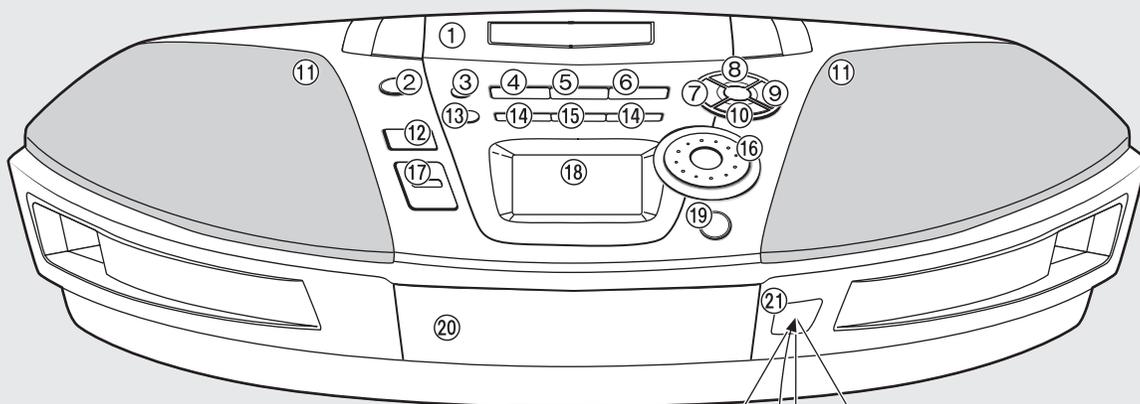
- ① Fenêtre de transmission du signal
Orienter la fenêtre vers le capteur de signal, évitant les obstacles. La portée de la télécommande est d'environ 7 mètres lorsque placée directement devant l'appareil.
- ② Touche de réglage de la minuterie-sommeil (SLEEP) (→ 13)
- ③ Touches numériques..... (→ 7, 8, 9)
- ④ Touche sélecteur de mode de lecture CD/MP3/FM (PLAY MODE) (→ 7, 8, 9, 11)
- ⑤ Touche de balayage automatique (AUTO SCAN)... (→ 7)
- ⑥ Touche de sélection de l'affichage (DISPLAY)..... (→ 10, 12)
 - Appuyer sur [DISPLAY] pour afficher l'heure sur la fenêtre d'affichage ⑩.
- ⑦ Touches de sélection de canal programmé/saut d'album (√/◀◀ ALBUM, ALBUM ▶▶/∧) (→ 7, 8)
- ⑧ Touches de syntonisation/saut de CD, recherche/saut de plage MP3/réglage de l'horloge/minuterie (←/◀◀, ▶▶/+) (→ 7, 8, 9, 12)
- ⑨ Touche de balayage des fichiers MP3 (INTRO)..... (→ 9)
- ⑩ Touche de remise à zéro du compte-tours (C.RESET) (→ 10)
 - Appuyer sur [C.RESET] pour remettre le compte-tours à "000".
 - Le compte-tours est ramené à "000".
- ⑪ Touches d'avance/marche arrière accélérées - Magnétophone (◀◀/REW, ▶▶/FF)..... (→ 10)
- ⑫ Touche du circuit audio "Virtualizer" (S.VIRTUALIZER) (→ 14)

Lorsque l'appareil est alimenté sur le secteur, les touches telles que ④ fonctionnent de la même manière que les touches correspondantes sur l'appareil. Pour économiser l'énergie, il n'est pas possible de mettre l'appareil en marche au moyen de la télécommande lorsque celui-ci fonctionne sur piles.



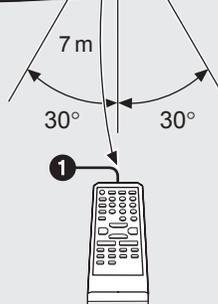
- ⑫ **Touche de marche/attente (POWER ⏻)**
Appuyer sur cette touche pour faire basculer l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. Il est à noter que dans le mode d'attente, l'appareil consomme une petite quantité d'énergie.
- ⑬ **Touche de l'égalisateur audio (SOUND EQ)..... (→ 14)**
- ⑭ **Touches de syntonisation/recherche sur CD, avance/marche arrière accélérées et saut d'album (REW-/◀◀, ▶▶/+/FF)..... (→ 7, 8, 10)**
- ⑮ **Touche de sélection CD/magnétophone/arrêt (■ TAPE/CD)..... (→ 8, 9, 10, 11)**
• Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour arrêter la lecture.
- ⑯ **Molette de réglage de l'heure/sélection de canal présintonisé/plage de CD (TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →)..... (→ 7, 8, 9, 11, 12)**
- ⑰ **Touches de réglage du volume (+, - VOLUME) (→ 7, 8, 10)**
• Appuyer sur [+ , - VOLUME] pour régler le volume sur le lecteur CD, la radio ou le magnétophone.
- ⑱ **Fenêtre d'affichage**

ex. : CD
- ⑲ **Touche d'ouverture/fermeture du plateau du disque (▲ CD) (→ 8, 11)**
• Appuyer sur [▲ CD] pour ouvrir le plateau.
(L'appareil est mis en marche.)
Mettre un CD en place et appuyer sur [▲ CD] pour fermer le plateau.
- ⑳ **Plateau du disque**
- ㉑ **Capteur du signal de la télécommande (SENSOR)**



Utilisation

- S'assurer que la fenêtre de la télécommande et celle du capteur de signal sont exemptes de poussière.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être affecté par un éclairage intense, tel que les rayons solaires directs, et les portes de verre de meubles.



Installation des piles

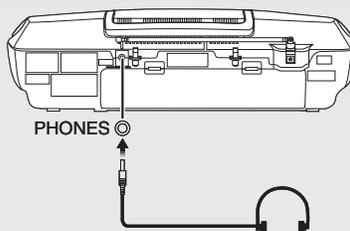
Mettre les piles en place en prenant soin de respecter la polarité (+ et -).

Retirer les piles si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant un certain temps. Les ranger dans un endroit frais et sec.

Remplacer les piles si l'appareil ne répond pas à la télécommande même lorsque celle-ci est utilisée très près du panneau avant.

Précautions à prendre

- Ne pas poser d'objets lourds sur la télécommande.
- Ne pas tenter de démonter la télécommande.
- Ne pas renverser de liquide sur la télécommande.



Utilisation d'un casque d'écoute (vendu séparément)

Baisser le volume avant de brancher le casque.

Fiche : stéréophonique, de 3,5 mm (1/8 po) de diamètre.

Nota :

- Afin de prévenir tout dommage à l'ouïe, éviter d'utiliser le casque pendant des périodes prolongées.

Utilisation des piles

- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période ou ne fonctionnera que sur le secteur, en retirer toutes les piles afin de prévenir tout dommage que pourrait causer une fuite éventuelle.
- Mettre les piles en place en prenant soin de respecter la polarité (+ et -).
- Ne pas utiliser conjointement des piles neuves et des piles usées ou des piles de types différents.
- Ne pas tenter de recharger des piles sèches ordinaires.
- Ne pas chauffer ni démonter les piles. Ne pas les exposer à la flamme ni à l'eau.
- Les ranger loin de tout objet métallique.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- N'utiliser aucune pile dont le revêtement extérieur a été enlevé.

Une manipulation impropre des piles peut entraîner des dommages à d'autres articles ainsi qu'à l'appareil et, en cas de court-circuit ou de fuite de l'électrolyte, provoquer un incendie. En cas de fuite de l'électrolyte, communiquer avec le détaillant. En cas de contact de l'électrolyte sur la peau, rincer à l'eau froide.

Sources d'alimentation

Fonctionnement sur secteur 1

Brancher le cordon d'alimentation.

Économie d'énergie

Même si l'appareil est mis hors marche avec la touche [POWER OFF], il consomme 2,7 W. Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le cordon d'alimentation. Si des piles d'alimentation auxiliaire n'ont pas été mises en place, il sera par la suite nécessaire de refaire la présintonisation des stations radio et de reprogrammer toute donnée qui aurait été en mémoire.

① : Prise de courant (120 V, c.a., 60 Hz)

② : Cordon d'alimentation (inclus)

Utilisation des piles (vendues séparément) 2

Débrancher le cordon d'alimentation pour faire fonctionner l'appareil sur piles.

Il n'est pas possible de mettre l'appareil en marche au moyen de la télécommande lorsque celui-ci fonctionne sur piles.

Retrait des piles A

Ouvrir le couvercle du logement des piles, introduire un doigt dans le trou sous le fond de l'appareil, puis pousser sur les piles pour les retirer.

Durée de vie des piles

L'indicateur "A" clignote lorsque les piles sont faibles. Par la suite, l'appareil est mis hors marche et l'indication "U01" s'affiche.

Remplacer toutes les piles.

Piles d'alimentation de la mémoire

Ces piles protègent la mémoire (horloge/minuterie/paramètres de la radio et du lecteur CD) en cas d'interruption de l'alimentation principale.

Ces piles n'alimentent pas l'appareil.

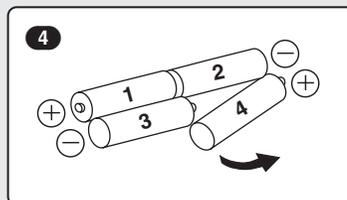
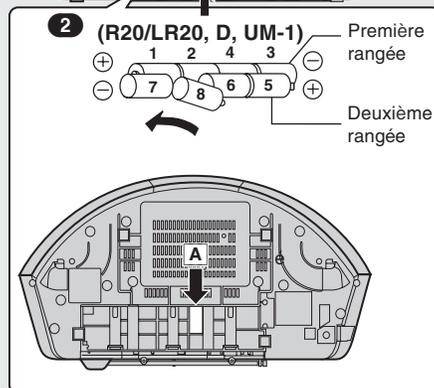
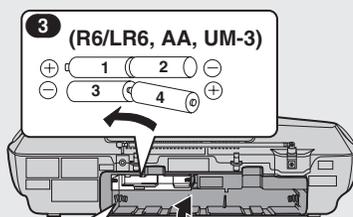
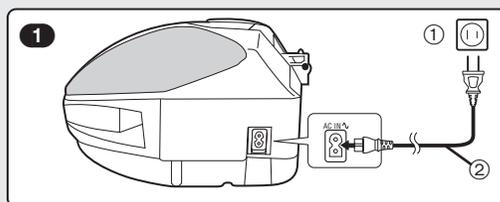
* Les piles d'alimentation auxiliaire ne sont pas fournies.

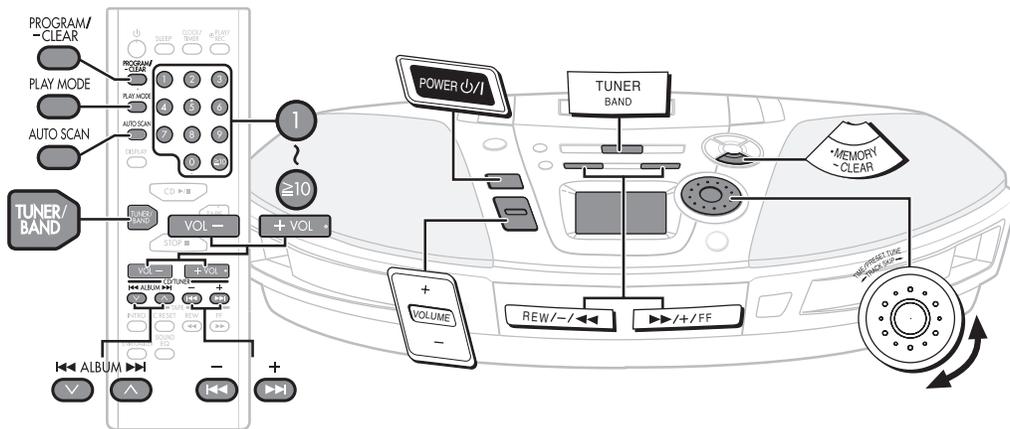
Remplacement des piles 3

- La durée de vie moyenne de ces piles est d'environ 1 an.
- Brancher le cordon d'alimentation avant de remplacer les piles.
- Pour prolonger au maximum la durée de vie des piles, appuyer toujours sur [POWER OFF] pour mettre l'appareil hors marche avant de débrancher le cordon d'alimentation ou de remplacer les piles d'alimentation de l'appareil.

Retrait des piles 4

Soulever l'extrémité négative de la pile numéro 4, puis retirer toutes les piles une à la fois.





Fonctionnement de la radio

Préparatifs :

- Si l'appareil fonctionne sur piles, appuyer sur [POWER ON/OFF].
- Appuyer sur [TUNER BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".

Syntonisation manuelle

- 1 Appuyer sur [REW/←] ou sur [→/FF] pour sélectionner une station.

Syntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [REW/←] ou [→/FF] jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement.

- La syntonisation automatique pourrait être interrompue en présence d'interférence.
- Pour annuler la syntonisation automatique, appuyer de nouveau sur [REW/←] ou [→/FF].

- 2 Appuyer sur [+ , - VOLUME] pour régler le volume.

Syntonisation automatique

Il est possible de rechercher une station en syntonisant chacune des stations sur la bande pendant huit (8) secondes.

- 1 Appuyer sur [AUTO SCAN].
- 2 Appuyer sur [AUTO SCAN] lorsque la station recherchée est atteinte.

La syntonisation automatique s'arrête lorsqu'elle revient à la fréquence initiale. Pour interrompre l'opération en cours de route, appuyer sur [AUTO SCAN].

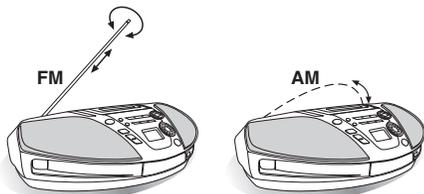
Pour une réception FM de qualité optimale

Appuyer sur [PLAY MODE] pour afficher "MONO".

Un rendu monaural est sélectionné et le niveau de bruit est réduit dans le cas où la réception est de piètre qualité.

Appuyer de nouveau sur [PLAY MODE] pour annuler le mode monaural.

- Pour une meilleure réception
 - FM** : Étendre l'antenne sur toute sa longueur et l'orienter dans la direction offrant la meilleure réception.
 - AM** : Réorienter l'appareil.



- La réception dans la bande AM est momentanément interrompue sur pression de la touche [▲ DECK].
- Pour améliorer la réception lorsque l'appareil est utilisé dans un immeuble ou un véhicule, placer l'appareil près d'une fenêtre.

Syntonisation dans la bande FM par intervalles de 0,1 MHz

Appareil principal seulement

Appuyer d'abord sur [TUNER BAND] pour sélectionner "AM". Ensuite, maintenir [TUNER BAND] enfoncée. Après un délai de quelques secondes, la plus basse fréquence FM s'affiche. Maintenir la touche enfoncée. La fréquence affichée change de même que l'intervalle de syntonisation. Il est à noter que le changement d'intervalle efface toutes les stations présyntonisées. Recommencer les étapes décrites plus haut pour rétablir l'intervalle de syntonisation précédent.

Présyntonisation

Il est possible de présyntoniser un total de 16 stations dans les bandes FM et AM.

- 1 Appuyer sur [REW/←] ou [→/FF] pour syntoniser la station désirée.
- 2 Appuyer sur [-MEMORY - CLEAR].
- 3 Pendant le clignotement de l'indication "PGM" Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] puis appuyer sur [-MEMORY - CLEAR] ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner une station.
 - Stations 1 à 9 : appuyer sur la touche numérique correspondante.
 - Stations 10 à 16 : appuyer sur [≥10], puis sur les deux touches numériques correspondant au numéro de la station.

Si l'indication "PGM" devait s'éteindre avant la fin de la présyntonisation, recommencer à partir de l'étape 1.

Sélection des stations

Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner une station.

Balayage des stations en mémoire

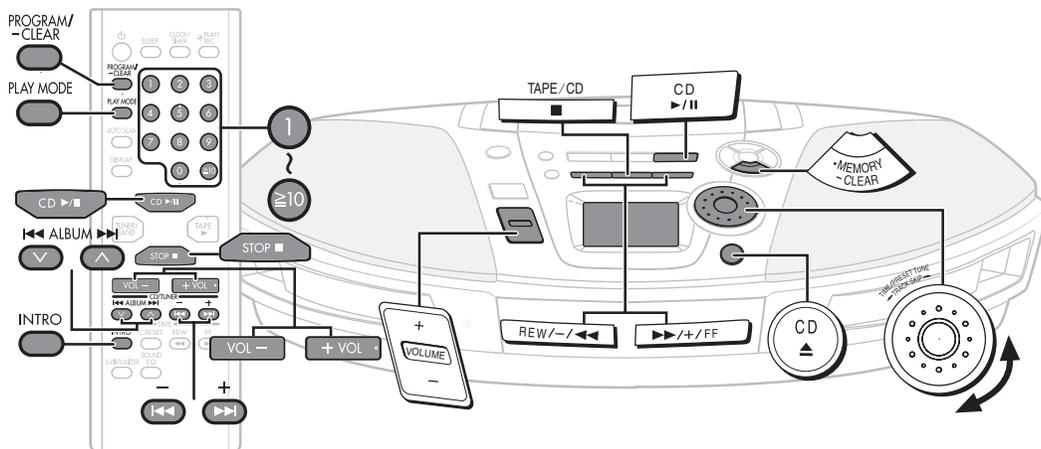
Il est possible de rechercher une station en syntonisant chacune des stations en mémoire pendant huit (8) secondes.

- 1 Maintenir enfoncée la touche [V/← ALBUM] ou [ALBUM →/▲] jusqu'à ce que l'indication "PS" s'affiche.
 - 2 Appuyer sur [V/← ALBUM] ou [ALBUM →/▲] lorsque la station désirée a été repérée.
- Le balayage s'arrête après avoir parcouru toutes les stations en mémoire. Pour interrompre l'opération en cours de route, appuyer sur [V/← ALBUM] ou [ALBUM →/▲].

Pour sauter une station en mémoire,

- 1 Sélectionner la station désirée.
- 2 Appuyer sur [-MEMORY - CLEAR].
- 3 Pendant le clignotement de l'indication "PGM" Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] pour afficher l'indication "--".
- 4 Appuyer sur [-MEMORY - CLEAR].

Pour sélectionner la station sautée, appuyer sur la(les) touche(s) numérique(s) correspondant à son numéro.



Lecture de disques audionumériques (CD) et de fichiers MP3

Lecture d'un disque CD-DA MP3

1 Appuyer sur [**▲** CD] pour ouvrir le plateau du disque.

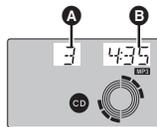
- (L'appareil est mis en marche.)
- L'étiquette doit être sur le haut (→ ci-contre).
 - Mettre un CD en place, puis appuyer sur [**▲** CD] pour refermer le plateau.



2 Appuyer sur [CD ▶/||] pour lancer la lecture.

La lecture s'arrête à la fin de la dernière plage du disque. Pendant la lecture d'un fichier MP3, l'indication "MP3" est affichée.

- A** : Numéro de plage
B : Temps de lecture écoulé



ex. : MP3

3 Appuyer sur [+ , - VOLUME] pour régler le volume.

Lecture express (alimentation sur secteur)

Après avoir mis un CD en place, appuyer sur [CD ▶/||].

Opération	Commandes
Arrêt de la lecture	Appuyer sur [■ TAPE/CD].
Pause à la lecture	Appuyer sur [CD ▶/] pendant la lecture.
Saut de plage*	Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] dans le sens horaire (avant) ou anti-horaire (arrière). Sur la télécommande, appuyer sur [-/◀◀] ou [▶▶/+] .
Recherche de plage CD-DA	Pendant la lecture, maintenir enfoncée la touche [REW/-◀◀] ou [▶▶/+/FF]. Sur la télécommande, maintenir enfoncée la touche [-/◀◀] ou [▶▶/+] pendant la lecture.
Saut d'album MP3 *	Appuyer sur la touche [REW/-◀◀] ou [▶▶/+/FF]. Sur la télécommande, appuyer sur [V/◀◀ ALBUM] ou [ALBUM ▶▶/▲].

* Dans les modes de saut de plage ou d'album, appuyer sur [CD ▶/||] pour lancer la lecture si l'appareil est dans le mode arrêt.

Nota :

- Pour prévenir toute interférence, éloigner l'appareil de toute radio ou de tout téléviseur.

Fonctions de lecture évoluées (CD et MP3)

Préparatifs :

Appuyer sur [**■** TAPE/CD] pour passer dans le mode CD.

Depuis la télécommande seulement

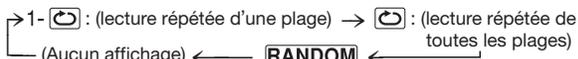
Lecture à accès direct CD-DA MP3

- Début de la lecture à partir d'une plage donnée.
- Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner et lire la plage désirée.
Numéros à 2 chiffres : appuyer une fois sur [**≥10**], puis sur les touches numériques correspondant aux 2 chiffres.
Numéros à 3 chiffres : appuyer deux fois sur [**≥10**], puis sur les touches numériques correspondant aux 3 chiffres.

Lecture répétée et lecture aléatoire CD-DA

- Répétition : lecture à répétition d'une ou de toutes les plages.
- Aléatoire : lecture de toutes les plages dans un ordre aléatoire.

Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner le mode désiré.



- Appuyer sur [CD ▶/||] pour lancer la lecture si l'appareil est dans le mode arrêt.
- Le mode de lecture aléatoire ne peut être sélectionné que dans le mode arrêt.
- L'ouverture du plateau du disque a pour effet d'annuler le mode de lecture.

Opération	Commandes
Lecture répétée des plages sélectionnées	Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "1- [REPEAT]" .
Lecture répétée des plages programmées	1 Lancer la lecture programmée. (→ 9) 2 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "[REPEAT]" .
Annulation de la lecture répétée	Appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que "1- [REPEAT]" et "[REPEAT]" ne soient plus affichés.
Annulation de la lecture aléatoire	Appuyer sur [PLAY MODE] pour désactiver l'affichage de "[RANDOM]" . Si le mode est annulé en cours de lecture, la lecture se poursuit jusqu'à la fin du CD.

Nota : (lecture aléatoire)

- La lecture aléatoire ne peut être utilisée conjointement avec la lecture programmée.
- La recherche ne peut s'effectuer qu'à l'intérieur de la plage en cours de lecture.
- Pendant la lecture, il n'est pas possible de sélectionner des plages au moyen des touches numériques ni de sauter des plages déjà lues.

Lecture répétée et lecture d'album MP3

Il est possible de lire un album (ALBUM) ou de faire la lecture répétée des plages qui se trouvent uniquement dans l'album sélectionné (ALBUM ↻).

Appuyer sur **[PLAY MODE]** avant ou pendant la lecture pour sélectionner le mode désiré.



- (ALBUM) : lecture une seule fois de toutes les plages de l'album sélectionné.
- (ALBUM ↻) : lecture à répétition de toutes les plages de l'album sélectionné.
- Il est possible de sélectionner un autre album au moyen de la fonction de saut d'album.
- Il n'est pas possible d'effectuer la lecture aléatoire de fichiers MP3.

Balayage des fichiers MP3

Le mode "Intro" permet de faire l'écoute des dix premières (10) secondes de la première plage de tous les albums (dans le mode arrêt).

Appuyer sur **[INTRO]** pour lancer le balayage.

La fonction "Intro" est annulée après la lecture de la première plage du dernier album du disque. Pour interrompre le processus, appuyer sur **[INTRO]** ou **[TAPE/CD]**.

Cet appareil peut prendre en charge des fichiers MP3. MP3 est une méthode de compression de données audio qui n'affecte pas la qualité audio.

■ Création de fichiers MP3 pour lecture sur cet appareil

Format du disque : ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 (à l'exception des formats étendus)

Les noms des fichiers et des albums ne peuvent pas être affichés sur cet appareil.

■ Restrictions relatives aux fichiers MP3

- Ce lecteur est compatible avec les disques multisession mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a beaucoup de sessions. Pour éviter cela, maintenir le nombre de sessions le plus bas possible.
- Ce lecteur ne peut pas faire la lecture des fichiers enregistrés au moyen d'un logiciel d'écriture par paquets.
- Si un CD de format CD-ROM contient des fichiers MP3 ainsi que des fichiers de format autre que MP3, seuls les fichiers MP3 seront lus.
- Suivant la façon dont les fichiers MP3 ont été créés, ils risquent de ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation, ou de ne pas pouvoir être lus du tout.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Lecture programmée CD-DA MP3

Il est possible de programmer un total de 24 plages.

Sur l'appareil principal

Préparatifs :

Appuyer sur **[TAPE/CD]** pour mettre le lecteur CD dans le mode arrêt.

1 Tourner la molette **[TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →]** pour sélectionner une plage.

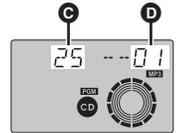
2 Appuyer sur **[.MEMORY - CLEAR]**.

C : Plage programmée

D : Séquence de lecture

3 Recommencer les étapes **1** et **2** pour programmer d'autres plages.

4 Appuyer sur **[CD ▶/||]** pour lancer la lecture.



ex. : MP3

Depuis la télécommande

Préparatifs :

Appuyer sur **[STOP ■]** pour mettre le lecteur CD dans le mode arrêt.

1 Appuyer sur **[PROGRAM - CLEAR]**.

L'indication "**PGM**" s'affiche.

2 Appuyer sur la(les) touche(s) numérique(s) correspondant à la plage désirée.

Numéros à 2 chiffres : appuyer une fois sur **[≥10]**, puis sur les touches numériques correspondant aux 2 chiffres.

Numéros à 3 chiffres : appuyer deux fois sur **[≥10]**, puis sur les touches numériques correspondant aux 3 chiffres.

Recommencer cette étape pour programmer d'autres plages.

3 Appuyer sur **[CD ▶/||]** pour lancer la lecture.

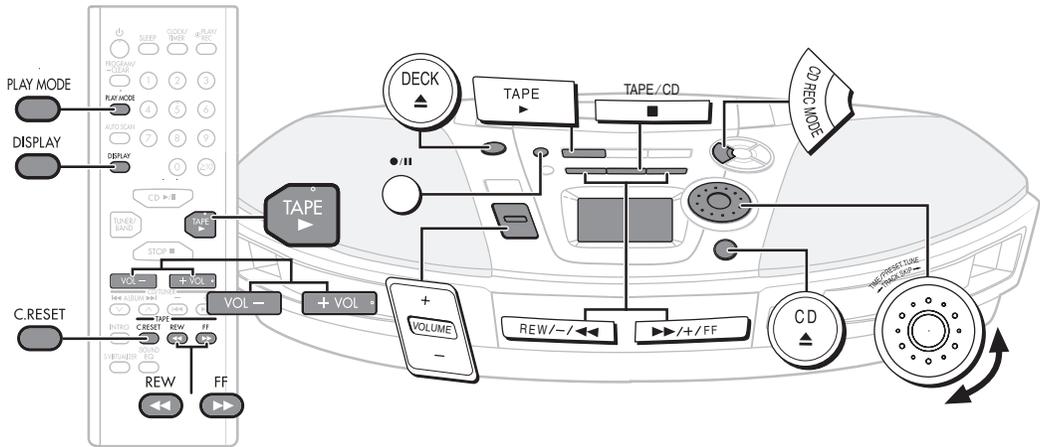
Le programme demeure en mémoire même après l'arrêt de la lecture ou la mise hors marche de l'appareil. L'indication "Cd-P" dans le cas de fichiers CD-DA ou "P" dans le cas de fichiers MP3 s'affiche au moment où la lecture est arrêtée pour confirmer que les données demeurent mémorisées.

Opération	Commandes
Annulation*	Maintenir enfoncée la touche [.MEMORY - CLEAR] avec le lecteur CD dans le mode arrêt jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" s'affiche. Sur la télécommande, maintenir enfoncée la touche [PROGRAM/ - CLEAR] .
Vérification du programme (pendant l'affichage de "Cd-P" dans le cas de fichiers CD-DA ou "P" dans le cas de fichiers MP3)	Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] . Sur la télécommande, appuyer sur [←/ ←] ou [▶/ ▶] .

* Ce mode est également annulé si le plateau du disque est ouvert.

Nota :

- L'indication "FULL" s'affiche Si 24 plages ont déjà été programmées.
- L'indication " -- : -- " s'affiche CD-DA Il est encore possible de programmer et de lire des plages si la durée de lecture totale écoulée du programme excède 200 minutes.



Lecture de cassettes

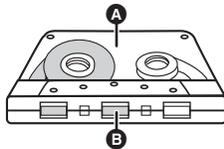
1 Appuyer sur [▲ DECK] pour ouvrir le logement de la cassette.

(L'appareil est mis en marche.)

Mettre une cassette en place et fermer le logement en le poussant avec la main.

A : Côté à lire sur le haut.

B : Face exposée de la bande vers soi.



2 Appuyer sur [▶ TAPE] pour lancer la lecture.

3 Appuyer sur [+ , - VOLUME] pour régler le volume.

Opération	Commandes
Arrêt de la lecture	Appuyer sur [■ TAPE/CD].
Lancement express de la lecture*	Après avoir mis une cassette en place, appuyer sur [▶ TAPE].
Avance accélérée	Appuyer sur [▶▶ /+ /FF]. Sur la télécommande, appuyer sur [▶▶ /FF].
Rembobinage	Appuyer sur [REW /- /◀]. Sur la télécommande, appuyer sur [◀◀ /REW].

* lorsque l'appareil fonctionne sur le secteur

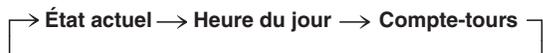
Réglage du volume et de la qualité sonore à l'enregistrement

- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement.
- La modulation du rendu sonore n'a aucun effet sur le signal à enregistrer.

Affichage du compte-tours pendant l'enregistrement

Appuyer sur [DISPLAY].

Sur chaque pression de la touche dans le mode CD ou radio :



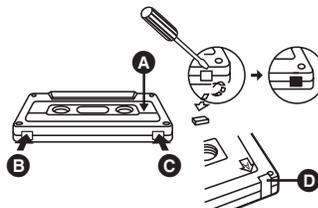
Remise à zéro du compte-tours

Appuyer sur [C.RESET].

Le compte-tours est remis à "000".

Protection contre l'effacement

L'illustration ci-dessous montre comment enlever les languettes de protection afin d'empêcher tout nouvel enregistrement. Pour permettre d'enregistrer de nouveau sur la cassette, recouvrir les trous de la manière illustrée.



A Côté A

B Languette pour le côté "B"

C Languette pour le côté "A"

D Bande adhésive

Enregistrement sur cassette

Avant de faire un enregistrement

Nota :

- Afin de prévenir le risque d'obtenir un enregistrement de mauvaise qualité en raison de l'affaiblissement des piles, faire fonctionner l'appareil sur le secteur ou mettre en place des piles neuves avant de procéder à un enregistrement.
- S'assurer que l'appareil ne se trouve pas à proximité d'un téléviseur lors d'un enregistrement ; en effet, l'interférence magnétique pourrait en affecter la qualité.

Cassettes recommandées

Utiliser des cassettes à polarisation "normale".

Il est possible de lire des cassettes à polarisation élevée ou métal, mais l'enregistrement et l'effacement sur ces cassettes laissent beaucoup à désirer.

Effacement

- 1 Appuyer sur [▲ DECK] pour ouvrir le logement de la cassette, puis y introduire une cassette en prenant soin que le côté devant être effacé soit sur le dessus.
- 2 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour passer dans le mode magnétocassette (TAPE).
- 3 Appuyer sur [●/||].

Enregistrement d'un CD

Enregistrement ordinaire

Préparatifs :

Rembobiner la bande d'amorce.

- 1 Appuyer sur [▲ DECK] pour ouvrir le logement de la cassette.
- 2 Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour passer dans le mode CD.
- 3 Appuyer sur [●/||] pour lancer l'enregistrement. La lecture du CD et l'enregistrement s'amorcent simultanément. Le défilement de la cassette s'arrête à la fin du disque.

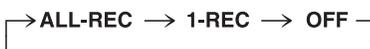
Opération	Commandes
Arrêt de l'enregistrement	Appuyer sur [■ TAPE/CD].
Interruption momentanée (pause) de l'enregistrement	Appuyer sur [●/].
Poursuivre l'enregistrement avec un autre CD sur la même cassette	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur [▲ CD], puis remplacer le CD. Appuyer sur [●/]. Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre l'enregistrement.
Enregistrement de plages sélectionnées	<ol style="list-style-type: none"> Suivre les étapes 1 et 2, puis programmer les plages. (→ 9) Appuyer sur [●/].
Saut de certaines plages	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur [●/] pour interrompre momentanément l'enregistrement. (La lecture du CD est également interrompue.) Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] de manière que le numéro de la prochaine plage devant être enregistrée s'affiche. Appuyer sur [●/] pour poursuivre l'enregistrement.

Enregistrement de toutes les plages (ALL-REC) [CD-DA]

Enregistrement de toutes les plages d'un disque ou de plages sélectionnées. Si la bande arrive à sa fin avant le CD, l'enregistrement et la lecture du CD sont interrompus pour permettre de changer la cassette de côté.

- Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour passer dans le mode CD.
- Appuyer sur [CD REC MODE] pour afficher l'indication "ALL-REC".

Sur chaque pression de la touche :



La durée requise de la cassette d'affiche. L'affichage de "C ----" indique que la durée requise est supérieure à 100 minutes. Il est toujours possible de procéder à l'enregistrement, mais certaines plages pourraient ne pas être enregistrées si la durée de la cassette est insuffisante.

- Appuyer sur [▲ DECK] pour ouvrir le logement de la cassette ; y mettre en place une cassette avec le côté sur lequel doit se faire l'enregistrement sur le dessus.
- Appuyer sur [●/||] pour lancer l'enregistrement. La bande est rembobinée et un intervalle de silence de 10 secondes est enregistré, puis l'enregistrement s'amorce.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur [■ TAPE/CD]. La lecture du CD est également arrêtée.

Si la bande arrive à sa fin au milieu d'une plage, l'enregistrement et la lecture du CD sont interrompus.

Opération	Commandes
Reprise de l'enregistrement de la plage sur l'autre côté de la cassette	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur [▲ DECK], changer la cassette de côté et la remettre en place. Appuyer sur [●/]*.

* Un intervalle de silence de 10 secondes est enregistré, puis l'enregistrement s'amorce à partir du début de la plage tronquée.

Nota :

- Le mode "ALL-REC" ne peut être utilisé avec la lecture aléatoire et la lecture répétée.

Enregistrement d'une seule plage (1-REC)

[CD-DA] [MP3]

Enregistrement d'une plage sélectionnée sur un CD, suivi de l'arrêt.

Préparatifs :

Rembobiner la bande jusqu'à l'endroit où l'enregistrement doit commencer.

- Appuyer sur [■ TAPE/CD] pour passer dans le mode CD.
- Appuyer sur [CD REC MODE] pour afficher l'indication "1-REC".
- Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] pour sélectionner la plage à enregistrer.
- Appuyer sur [●/||] pour lancer l'enregistrement. La lecture du CD et l'enregistrement s'amorcent simultanément.

Opération	Commandes
Arrêt de l'enregistrement	Appuyer sur [■ TAPE/CD]. (La lecture du CD est également interrompue.)
Poursuivre l'enregistrement avec un autre CD	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur [▲ CD], puis remplacer le CD. Suivre les étapes 3 et 4.
Enregistrement de la plage en cours de lecture	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur [CD REC MODE] de manière à afficher "1-REC". Appuyer sur [●/]. <p>L'enregistrement s'amorce au début de la plage et s'arrête à la fin de cette même plage.</p>

Nota :

- L'enregistrement et la lecture du CD sont arrêtés lorsque la bande atteint sa fin, et ce même si la plage n'a pas été enregistrée au complet.

Enregistrement d'une émission radio

Préparatifs :

Enregistrement à partir du début de la bande ; Rembobiner la bande d'amorce. Enregistrement à partir d'un endroit donné sur la bande ; Rembobiner la bande jusqu'à l'endroit où l'enregistrement doit débiter.

- Mettre une cassette en place, côté à enregistrer sur le dessus.
- Syntoniser une station.
- Appuyer sur [●/||] pour lancer l'enregistrement.

Opération	Commandes
Arrêt de l'enregistrement	Appuyer sur [■ TAPE/CD].
Interruption momentanée (pause) de l'enregistrement	Appuyer sur [●/]. Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre l'enregistrement.

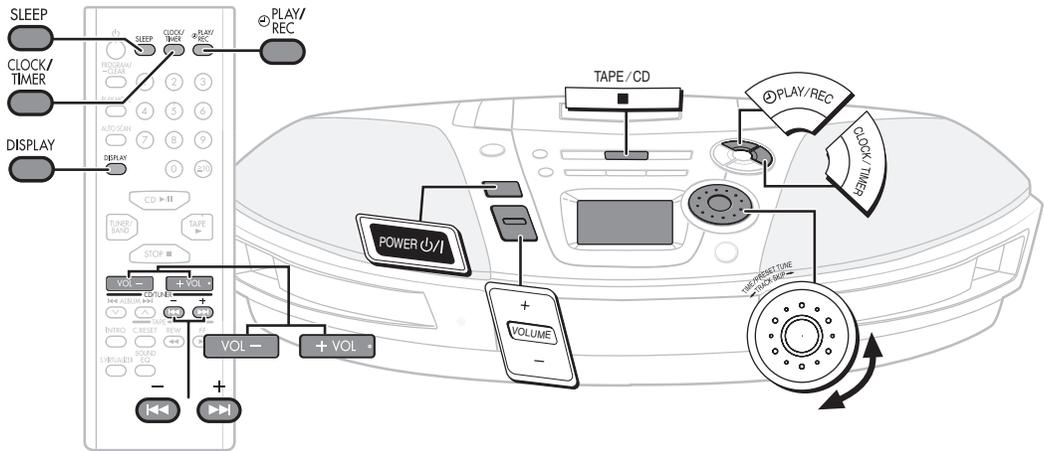
Réduction du bruit lors de l'enregistrement d'une émission dans la bande AM (fonction anti-battelements)

Depuis la télécommande seulement

- Pendant l'enregistrement, appuyer sur [PLAY MODE]. Sur chaque pression de la touche :

bP1 ↔ bP2

Sélectionner le réglage offrant la réduction maximale du bruit.



Réglage de l'heure

L'horloge fonctionne sur un cycle de 12 heures.

- 1 Appuyer sur [POWER ON/OFF] pour mettre l'appareil en marche.
- 2 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner "CLOCK".
Sur chaque pression de la touche :



- 3 Dans un délai de 10 secondes
Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] pour régler l'heure ou, sur la télécommande, appuyer sur [←/|◀◀] ou [▶▶/|→].
- 4 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour mettre l'horloge en marche.
L'affichage initial est rétabli quelques secondes plus tard.

Nota :

- Avec le temps, il se peut que l'horloge avance ou retarde quelque peu.
Au besoin, refaire le réglage.

Affichage de l'heure

Depuis la télécommande seulement

Appuyer sur [DISPLAY].

Minuterie de lecture/ enregistrement différés

La minuterie peut être programmée pour mettre l'appareil en marche pour un réveil en musique ou encore pour enregistrer une émission radio.

Préparatifs :

Mettre l'unité en marche et régler l'horloge.

Pour une lecture différée, préparer la source musicale (cassette/ CD/radio) et régler le volume.

Pour un enregistrement différée, vérifier la languette de prévention d'effacement de la cassette (→ 10) et mettre une cassette en place, côté à enregistrer sur le dessus. Syntoniser la station radio (→ 7) et régler le volume.

Réglage des heures de mise en marche et d'arrêt

- 1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner la fonction désirée pour la minuterie.

ON ⏪ PLAY : pour la lecture différée

ON ⏪ REC : pour l'enregistrement différée

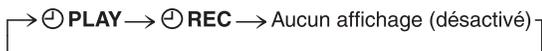
Passer à l'étape 2 avant que les indicateurs ne cessent de clignoter (environ 10 secondes).

- 2 Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] pour programmer l'heure de la mise en marche, puis appuyer sur [CLOCK/TIMER].
- 3 Tourner la molette [TIME/PRESET TUNE ← TRACK SKIP →] pour régler l'heure d'arrêt, puis appuyer sur [CLOCK/TIMER].
Les heures de mise en marche et d'arrêt sont programmées.

Activation de la minuterie

4 Appuyer sur [⏪ PLAY/REC] pour afficher l'indicateur de la minuterie.

Sur chaque pression de la touche :



⏪ **PLAY** : pour activer la minuterie en vue d'une lecture différée

⏪ **REC** : pour activer la minuterie en vue d'un enregistrement différé

(L'indicateur ne s'affiche pas si les heures de mise en marche et d'arrêt n'ont pas été programmées.)

L'indication "E" s'affiche si l'horloge n'a pas été réglée.

5 Appuyer sur [POWER OFF] pour mettre l'appareil hors marche.

L'appareil doit être hors marche pour que la minuterie puisse se déclencher.

La minuterie d'enregistrement différé se déclenche environ 30 secondes avant l'heure programmée.

Opération	Commandes
Annulation de la minuterie	Appuyer sur [⏪ PLAY/REC]. (→ Ⓐ)
Vérification des réglages*	Appuyer sur [CLOCK/TIMER]. (→ Ⓑ)
<p>Ⓐ : Lorsque l'appareil est en marche pour supprimer l'affichage de l'indicateur de la minuterie. (Si elle est activée, la minuterie se déclenche à tous les jours à l'heure programmée.)</p>	
<p>Ⓑ : Les réglages sont affichés dans l'ordre suivant : Heure de mise en marche → Heure d'arrêt → Source musicale source → Volume → Affichage initial</p>	

* Appareil dans le mode attente et fonctionnant sur le secteur.

Modification des réglages (appareil en marche).

Opération	Commandes
Modification du réglage des heures	Suivre les étapes 1 , 2 , 3 et 5 .
Modification de la source ou du volume	1 Appuyer sur [⏪ PLAY/REC] pour supprimer l'affichage de l'indicateur de la minuterie.
	2 Changer la source ou régler le volume.
	3 Suivre les étapes 4 et 5 .

Il est possible de faire l'écoute de la source musicale désirée après avoir réglé la minuterie.

Mettre l'appareil hors marche avant l'heure prévue pour le déclenchement de la minuterie.

Nota :

- Il n'est pas possible d'utiliser conjointement les minuteries de lecture différée et d'enregistrement différé.

Minuterie-sommeil

Depuis la télécommande seulement

Il est possible de régler la minuterie pour que l'appareil se mette hors marche après une certaine période de temps. (pour s'endormir au son de la musique, par exemple)

Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner la durée (en minutes).

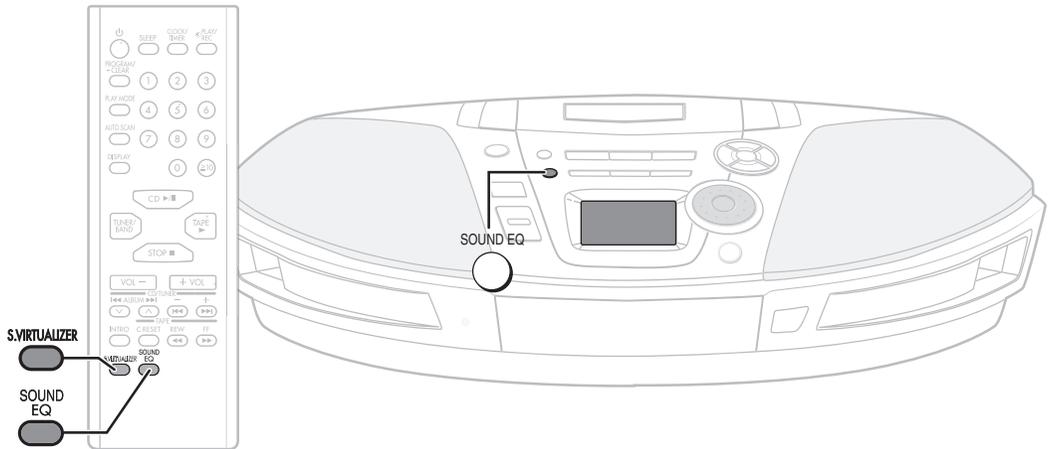
Sur chaque pression de la touche :



Opération	Commandes
Désactivation	Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner "SLEEP OFF".
Vérification de la durée restante	Appuyer une fois sur [SLEEP]. La durée restante s'affiche pendant environ 5 secondes.
Modification du réglage	Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner une nouvelle durée.

Nota :

- La minuterie-sommeil peut être utilisée de concert avec la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement.
- S'assurer que l'appareil est hors marche avant l'heure prévue pour le déclenchement de la minuterie de lecture ou d'enregistrement.
- Les réglages de la minuterie-sommeil ont préséance sur ceux de l'heure d'arrêt de la minuterie de lecture ou d'enregistrement.



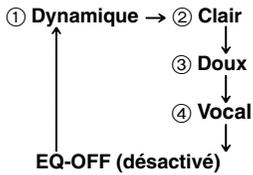
Rendu sonore

Il est possible de choisir parmi quatre modulations du rendu sonore.

- ① **Dynamique** : Ajoute plus d'impact à la musique rock
- ② **Clair** : Accentue les aigus
- ③ **Doux** : Convient à la musique d'ambiance
- ④ **Vocal** : Ajoute du lustre aux voix

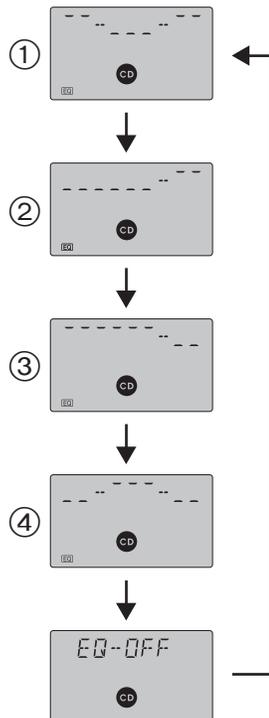
Appuyer sur [SOUND EQ] pour sélectionner un effet.

Sur chaque pression de la touche :



Nota :

- La modulation du rendu sonore n'a aucun effet sur l'enregistrement.



Rendu tridimensionnel avec circuit audio "Virtualizer"

Depuis la télécommande seulement

Il est possible de créer un champ sonore tridimensionnel à partir d'une source stéréophonique.

Appuyer sur [S.VIRTUALIZER].

Pour désactiver, appuyer de nouveau sur la touche.



Nota :

- Cette fonction n'a aucun effet sur l'enregistrement.
- L'ampleur de l'effet dépend de la source.

Entretien

Surfaces sales

Nettoyer l'appareil avec un linge doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de solvant ou de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser tout linge traité avec des substances chimiques, en lire attentivement la notice d'emploi.

Pour un rendu sonore optimal

Nettoyer les têtes après chaque période de 10 heures d'utilisation ; cela assurera une qualité optimale tant à la lecture qu'à l'enregistrement.

Utiliser une cassette de nettoyage (vendue séparément).

À propos des cassettes

- Les bandes dont la durée est supérieure à 100 minutes sont minces et peuvent se rompre ou se coincer dans le mécanisme d'entraînement.
- Une bande dont la tension est relâchée peut se coincer dans le mécanisme d'entraînement ; aussi, est-il important de tendre la bande avant d'en faire la lecture.
- Les cassettes en boucle (sans fin) peuvent se coincer dans le mécanisme d'entraînement si elles ne sont pas utilisées correctement.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, voir "Demande d'informations" à la page 3. Les numéros entre parenthèses sont ceux des pages de renvoi (→ 3).

Problèmes communs

L'indication "E" est affichée.	Confirme un problème de fonctionnement. Se reporter au manuel d'utilisation.
L'indication "U01" est affichée.	Remplacer les piles ou faire fonctionner l'appareil sur le secteur. (→ 6)
L'indication "U02" est affichée.	Aucune pile n'a été mise en place. Mettre des piles en place ou faire fonctionner l'appareil sur le secteur. (→ 6)

Lecteur CD

La lecture ne s'amorce pas ou l'affichage est incorrect.	Placer le disque étiquette sur le dessus. (→ 8) Attendre une heure pour que la condensation s'évapore, puis ressayer.
Certaines sections ne sont pas lues correctement.	Nettoyer le disque. (→ 2) Remplacer le disque s'il est rayé, voilé ou de forme irrégulière.

Magnétophone

Aucun enregistrement n'est possible.	Si la languette de protection a été retirée, recouvrir le trou avec du ruban adhésif. (→ 10)
Le rendu sonore est de piètre qualité.	Nettoyer les têtes. (→ 15)

Radio

Bruit excessif ou problème de syntonisation.	La proximité d'un autre équipement ou l'utilisation de la télécommande peut causer de l'interférence. Mettre l'autre équipement hors marche ou en éloigner l'appareil.
--	--

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.	S'assurer que les piles sont correctement insérées. (→ 4) Remplacer les piles si elles sont usées. (→ 4)
Il n'est pas possible de mettre l'appareil en marche au moyen de la télécommande.	Mettre l'appareil en marche au moyen de la commande de l'appareil principal s'il fonctionne sur piles. (→ 4, 6)

Spécifications

Radio

Gamme de fréquence

FM	87,9–107,9 MHz (modulation de 200 kHz) (Alt.) 87,5–108,0 MHz (modulation de 100 kHz)
AM	520–1710 kHz (modulation de 10 kHz)

Lecteur CD

Disque	8 cm/12 cm (3 ³ /20 po/4 ⁷ ₃ /100 po)
CD/MP3/CD-R/RW	
Débit binaire	
MP3	32 kbps–320 kbps

Fréquence d'échantillonnage

CD	44,1 kHz
MP3	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Système de décodage

Source du faisceau	Laser à semi-conducteur (longueur d'onde : 780 nm)
--------------------	---

Nombre de canaux

Pleurage et scintillement	2 canaux, stéréo
Convertisseur n/a	Inférieurs aux limites mesurables MASH (DAC à 1 bit)

Magnétophone

Type	Stéréo
Contrôle sonore	Variable
Système d'enregistrement	Prémagnétisation c.a.
Système d'effacement	Magnétique, multipolaire
Gamme de fréquences	
Position normale	50–14000 Hz

Généralités

Haut-parleurs 8 cm 5,4 Ω × 2

Prises Sortie

PHONES : 3,5 mm stéréo (16–32 Ω)

Alimentation Secteur

120 V, 60 Hz

Consommation : 32 W

Piles

12 V [huit piles R20/LR20 (D, UM-1)]
● Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Sauvegarde de la mémoire/horloge

6 V [quatre piles R6/LR6 (AA, UM-3)]

● Ne pas utiliser de piles rechargeables.
529 mm (L) × 144 mm (H) × 276 mm (P)

Dimensions

(20 ¹³/₁₆ × 5 ²¹/₃₂ × 10 ⁷/₈ po)

Poids

4,2 kg (9.3 lb) sans les piles

Consommation en mode attente :	2,7 W
--------------------------------	-------

Nota :

- Données sous réserve de modifications.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic/Technics

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité ou, à sa discrétion, de remplacer l'appareil pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Appareils audio et DVD Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Accessoires incluant les piles rechargeables	Quatre-vingt-dix (90) jours

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :

N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site internet : www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

Richmond,

Colombie-Britannique
Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC
V6W 1K8
Tél. : (604) 278-4211
Télec. : (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB
T2E 7H7
Tél. : (403) 295-3955
Télec. : (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON
L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Télec. : (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC
H8T 1C4
Tél. : (514) 633-8684
Télec. : (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.ca

© 2005 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé en Malaisie

Cf
RQT7967-2Y